

III SEKMADIENIS PO SEKMINIŲ

Šios dienos Mišios šlovina Dievo gailestingumą žmonėms. Velnias, žmonių giminės priešas, nuolat stengiasi nuvesti mus į nuodėmę, tuo tarpu Dievas nuosekliai ir nenuilsdamas atlieka savo gelbėjimo ir gerumo darbą.

Gi mes, nusidėjėliai, prislėgti savo ydingumo, privalome kreiptis į Jį (introitas); mes privalome atiduoti Jam savo likimą, ir tada Jis neabejotinai mums padės (laiptų malda).

Palyginimai apie nuklydusią avių ir pamestą pinigą, pasakyti paties Išganytojo, ypač gerai parodo Dievo rūpinimąsi mumis, taip pat Jo gailestingumą žmonėms (Evangelija).

Introitus

Ps. 24, 16 et 18. Réspice in me, et miserére mei, Dómine: quóniam únicus, et páuper sum ego: vide humilitátem meam, et labórem meum: et dimítte ómnia peccáta mea, Deus meus.

Ps. 24, 1–2. Ad te, Dómine, levávi ánimam meam: Deus meus, in te confído, non erubéscam.

Collecta

Protéctor in te sperántium, Deus, sine quo nihil est válidum, nihil sanctum: multíplica super nos misericórdiam tuam, ut, te rectóre, te duce, sic transeámus per bona temporália, ut non amittámus ætérna. Per Dóminum nostrum...

Epistola

Léctio Epístolæ beati Petri Apostoli. (1 Pet. 5, 6–11)

Carissími: Humiliámini sub poténti manu Dei, ut vos exáltet in témpore

Introitas

Ps 24, 16 ir 18. Pažvelk į mane ir pasigailėk manęs, Viešpatie, kadangi esu vienišas ir vargšas; pamatyk mano žemumą ir manąjį vargą, ir atleisk visas mano nuodėmes, mano Dieve.

Ps 24, 1–2. Į tave, Viešpatie, pakėliau savąją sielą; mano Dieve, tavimi pasitikiu; lai nerausiu iš gėdos.

Kolekta

Dieve, Tavimi besiviliančių gynėjau, be kurio nėra nieko vertingo, nieko švento, pagausink mums savąjį gailestingumą, kad, Tau nukreipiant ir vedant, taip žengtume pro laikinuosius gėrius, kad nepraras-tume amžinųjų. Per mūsų Viešpatį...

Epistolė

Skaitinys iš apaštalo Petro pirmojo laiško. (1 Pt 5, 6–11)

Brangieji: nusižeminkite po galinga Dievo ranka, kad jis išaukštintų jus

visitatiónis: omnem sollicitúdinem vestram proiciéntes in eum, quóniam ipsi cura est de vobis. Sóbrii estóte, et vigiláte: quia adversáriu s vester diábolus tamquam leo rúgiens cícruit, quærens quem dévoret: cui resístite fortes in fide: sciéntes eámdem passiónem ei, quæ in mundo est, vestræ fraternitáti fíeri. Deus áutem omnis grátia, qui vocávit nos in ætérram suam glóriam in Christo Iesu, módicum passos ipse perfíciet, confirmábit solidabítque. Ipsi glória, et impérium in sæcula sæculórum. Amen.

Graduale

Ps. 54, 23, 17 et 19. Iacta cogitátum tuum in Dómino: et ipse te enútriet.

V. Dum clamárem ad Dóminum, exaudivit vocem meam ab his, qui appropínquant mihi.

Alleluia

Alleluia, alleluia.

Ps. 7, 12. V. Deus iudex iustus, fortis et pátiens, numquid iráscitur per síngulos dies? Alleluia.

Evangelium

Sequéntia sancti Evangélii secundum Lucam. (Luc. 15, 1–10)

In illo témpore: Erant appropinquántes ad Iesum publicáni et peccatóres, ut audírent illum. Et murmurábant pharisæi et scribæ,

metui atėjus. Paveskite jam visus savo rūpesčius, nes jis jumis rūpinasi. Būkite blaivūs, budėkite! Jūsų priešas velnias kaip riaumojantis liūtas slankioja aplinkui, tykodamas ką praryti. Pasipriešinkite jam tvirtu tikėjimu, žinodami, kad tokius pačius kentėjimus tenka iškęsti jūsų broliams plačiajame pasaulyje. O visų malonių Dievas, pašaukęs jus į savo amžinąją garbę Kristuje, pats jus, trumpai pakentėjusius, ištobulins, sutvirtins, pastiprins, pastatys ant tvirto pagrindo. Jo valdžia per visus amžius! Amen.

Gradualas

Ps 54, 23, 17 ir 19. Pavesk savo rūpesčius Viešpačiui, ir Jis tave pamaitins. V. Kai šaukiausi Viešpaties, Jis išgirdo manąjį balsą ir apgynė nuo mano priešų, besiantinančių prie manęs.

Aleliuja

Aleliuja, aleliuja.

Ps 7, 12. V. Dievas yra teisingas, tvirtas ir kantrus teisėjas – ar neužsirūstintų kiekvieną dieną? Aleliuja.

Evangelija

Šventosios Evangelijos pagal Luką tęsinys. (Lk 15, 1–10)

Anuo metu: pas Jėzų rinkdavosi visokie muitininkai ir nusidėjėliai jo pasiklausyti. O fariziejai ir Rašto aiškintojai murmedavo: „Šitas pri-

dicentes: Quia hic peccatores recipit, et manducat cum illis. Et ait ad illos parabolam istam, dicens: Quis ex vobis homo, qui habet centum oves: et si perdidit unam ex illis, nonne dimittit nonagintanovem in deserto, et vadit ad illam, quae perierat, donec inveniat eam? Et cum invenerit eam, imponit in humeros suos gaudens: et veniens domum, convocat amicos et vicinos, dicens illis: Congratulamini mihi, quia inveni ovem meam, quae perierat? Dico vobis, quod ita gaudium erit in caelo super uno peccatore paenitentiam agente, quam super nonagintanovem iustis, qui non indigent paenitentia. Aut quae mulier habens drachmas decem, si perdidit drachmam unam, nonne accendit lucernam, et everrat domum, et quaerit diligenter, donec inveniat? Et cum invenerit, convocat amicas et vicinas, dicens: Congratulamini mihi, quia inveni drachmam, quam perdideram? Ita dico vobis: gaudium erit coram angelis Dei suis super uno peccatore paenitentiam agentem.

Offertorium

Ps. 9, 11–12 et 13. Sperent in te omnes, qui novérunt nomen tuum, Dómine: quóniam non derelínquis quaerentes te: psállite Dómino, qui hábitat in Sion: quóniam non est oblítus oratiónem páuperum.

ima nusidėjėlius ir su jais valgo.“ Tuomet Jėzus pasakė jiems palyginimą: „Kas iš jūsų, turėdamas šimtą avių ir vienai nuklydus, nepalieka dykumoje devyniasdešimt devynių ir neieško pražuvusios, kolei suranda?! Radęs su džiaugsmu dedasi ją ant pečių ir, sugrįžęs namo, susikviečia draugus bei kaimynus, sakydamas: „Džiaukitės drauge su manimi! Radau savo pražuvėlę avį!“ Sakau jums, taip ir danguje bus daugiau džiaugsmo dėl vieno atsivertusio nusidėjėlio negu dėl devyniasdešimt devynių teisiųjų, kuriems nereikia atsiversti.“ „Arba kuri moteris, turėdama dešimtį drachmų ir vieną pametusi, neužsidega žiburio, nešluoja namų ir rūpestingai neieško, kolei suranda? Radusi ji susivadina drauges bei kaimynes ir sako: „Džiaukitės su manimi, nes radau drachmą, kurią buvau pametusi.“ Sakau jums, šitaip džiaugiasi Dievo angelai dėl vieno atsivertusio nusidėjėlio.“

Ofertorijus

Ps 9, 11–12 ir 13. Tesivilia tavimi visi, kurie pažino tavąjį vardą, Viešpatie, nes nepalieki tavęs ieškančiųjų; giedokite Viešpačiui, gyvenančiam Sione, kadangi Jis nepaniekino vargšų maldos.

Secreta

Réspice, Dómine, múnera supplicántis Ecclésia: et salúti credéntium perpétua sanctificatióne suménda concéde. Per Dóminum nostrum...

Præfatio de Ss. Trinitate

Vere dignum est, æquum et salutare, nos tibi semper et ubique gratias agere: Domine, sancte Pater omnipotens, æterne Deus: Qui cum unigenito Filio tuo et Spiritu Sancto unus es Deus, unus es Dominus: non in unius singularitate personæ, sed in unius Trinitate substantiæ. Quod enim de tua gloria, revelante te, credimus, hoc de Filio tuo, hoc de Spiritu Sancto sine differentia discretionis sentimus. Ut in confessione veræ sempiternæque Deitatis, et in personis proprietas, et in essentia unitas, et in maiestate adoretur æqualitas. Quam laudant Angeli atque Archangeli, Cherubim quoque ac Seraphim: qui non cessant clamare quotidie, una voce dicentes: Sanctus.

Communio

Luc. 15, 10. Dico vobis: gáudium est Angelis Dei super uno peccatóre pæniténtiam agénte.

Postcommunio

Sancta tua nos, Dómine, sumpta vivificent: et misericórdiæ sempitér-

Sekreta

Pažvelk, Viešpatie, į nuolankiai prašančios Bažnyčios dovanas ir dovanok išganymą tikintiesiems, kurie nuolat pašventinami per jų priėmimą. Per mūsų Viešpatį...

Švenčiausiosios Trejybės prefacija

Tikrai verta ir teisinga, reikalinga ir išganinga, visur ir visada Tau dėkoti, šventas Viešpatie, visagali Tėve, amžinasis Dieve, kuris su vienatiniu savo Sūnumi ir Šventąja Dvasia esi vienas Dievas ir vienas Viešpats – nėra tai Asmens vienumas, bet vienos prigimties Trejybė. Juk tai, ką per tavąjį apreiškimą apie tavo garbę tikime, be jokio skirtumo pripažįstame Sūnui ir Šventajai Dvasiai, kad, išpažįstant tikrą ir amžiną Dievystę, būtų šlovinamas ir Asmenų skirtingumas, ir jų prigimties vienumas, ir jų lygus didingumas. Jį garbina angelai ir arkangelai, cherubinai ir serafimai; kasdien nepaliauja garsiai šlovinti, vienu balsu tardami: Šventas.

Komunija

Lk 15, 10. Sakau jums: Dievo angelai džiaugiasi dėl vieno atgailaujancio nusidėjelio.

Postkomunija

Viešpatie, lai Tavo šventųjų paslapčių priėmimas mus atgaivina ir nu-

næ préparent expiátos. Per Dómi-
num nostrum...

valytus nuo nuodėmių paruošia am-
žinajam gailestingumui. Per mūsų
Viešpatį...